

## Instruction manual Руководство по эксплуатации

*Электрический  
кондиционер воздуха,  
сплит-система*

*Electric air  
conditioner,  
split system*

### Модели/Models:

Электрический кондиционер воздуха, сплит система (внутренний блок)

Electrical air conditioner, split system (indoor unit)

- AC TIM 24LC FS1
- AC TIM 48LC FS1
- AC TIM 60LC FS1

Электрический кондиционер воздуха, сплит система (наружный блок)

Electrical air conditioner, split system (outdoor unit)

- AC TIM 24LC FS1-01
- AC TIM 48LC FS1-01
- AC TIM 60LC FS1-01

Outlook of devices, also colour scores can be revised without any special advance notices.

Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления.

## CONTENTS

1. Important information .....	2
2. Safety precaution .....	3
3. Technical characteristics .....	4
4. Device description .....	5
5. Delivery set .....	5
6. Device control.....	6
Wire control panel.....	6
Remote control.....	7
7. Operating modes.....	8
8. Troubleshooting .....	9
9. Transportation and storage.....	9
10. Service life .....	9
11. Utilization rules.....	9

### Dear customer!

**We thank you for your happy choice and buying of a domestic air conditioner Timberk. It will serve you for a long time.**

**Is intended for cooling, heating, dehydration of air in domestic premises.**

## 1. IMPORTANT INFORMATION

The device is designed for cooling of air in domestic premises. The manufacturer reserves the right to make modifications in design, delivery set and manufacturing technology of the product with a view to improve its properties. There may be some misprints in the text and digital symbols of this manual.

If after reading of this manual you have any questions concerning operation of the device, please, address a vendor or a specialized service center for explanations.



The device has a label with all the necessary specifications and other useful information about the device. Use the device only for its intended purpose set forth in this manual

## 2. SAFEGTY PRECAUTIO

1. Do not try to install the conditioner by yourself. Ask a qualified installation specialist.
2. When using the conditioner, it is necessary to observe some safety precautions. Improper operation due to disregard of safety precautions may result in causing of harm to health of the user and other people, as well as in damaging of their property.
3. The electric appliance should be observed while operated, especially, if there are children near it.
4. Do not pass your fingers or foreign objects through an air-outlet grating of internal and external units, since it may result in a trauma caused by a rotating fan.
5. Do not let the children turn the conditioner on by themselves. Children may turn the conditioner on only under care of adults.
6. Do not try to repair the conditioner by yourself. Internal units of the conditioner carry a voltage and it is life threatening! In order to repair the appliance, please, address an authorized service center.
7. Do not use the device, if it is out-of-order, or if you have dropped or damaged it.
8. Do not open a front panel of the device, when it is in service.
9. Do not dismantle and do not modify the device.
10. Unplug the conditioner immediately, if it emits strange odors or smoke.
11. Do not splash or pour water and other liquids on the conditioner.
12. Always unplug the conditioner during a lightning storm.
13. Always unplug the conditioner, when it is not used.
14. Before cleaning and maintenance of the conditioner, unplug it. Cleaning and maintenance should be performed in accordance with instructions set forth in this operation manual.
15. In order to ensure efficient work of the conditioner, operate it in temperature and moisture conditions set forth in this operation manual.
16. Do not use hazardous chemicals to clean the device and do not let

them ingress the appliance.

17. When removing an air filter, do not touch metallic parts of the device.
18. In order to avoid overheating and risk of fire, as well as damage of internal electric network, do not change the length of power cord and do not plug the appliance via extension cords.
19. In order to avoid the danger of electric shock, damaged power cord should be replaced only in authorized service centers by qualified specialists.
20. In order to avoid the danger of electric shock, do not place the power cord near heating appliances and flammable or combustible substances.
21. Do not start and do not stop the device by energizing or de-energizing.
22. Do not press buttons on the remote control with anything but your fingers.
23. Do not use the device for purposes not intended in this operation manual.

### 3. TECHNICAL CHARACTERISTICS

Model	AC TIM 24LC FS1	AC TIM 48LC FS1	AC TIM 60LC FS1
Indoor unit	AC TIM 24LC FS1	AC TIM 48LC FS1	AC TIM 60LC FS1
Outdoor unit	AC TIM 24LC FS1-01	AC TIM 48LC FS1-01	AC TIM 60LC FS1-01
Capacity (cooling) BTU (kW)	24000 (7,1)	48000 (14,8)	57900(16,97)
Capacity (heating) BTU (kW)	26000 (7,6)	51500 (15,1)	62000 (18,2)
Rated power consumption (cooling) (W)	2680	4800	6500
Rated power consumption (heating) (W)	2650	4750	5300
Power supply, V/Hz	220~/50	220~/50	380-420~/50
Rated power current (cooling/heating) (W)	12,6/12,4	8,2/8,1	11,0/10,0
Air circulation (indoor unit) m <sup>3</sup> /h	1000	1700	2250/1950
Air circulation (outdoor unit) m <sup>3</sup> /h	3150	5900	-
Noise level (indoor unit) dB(A)	42-48	49-54	51-54
Noise level (outdoor unit) dB(A)	60	63	64
Refrigerant	R410A	R410A	R410A
Energy efficiency (cooling/heating)	D/D	C/B	D/B
Electrical protection class	I class	I class	I class
Degree of protection against moisture (indoor unit)	IPX0	IPX0	IPX0
Degree of protection against moisture (outdoor unit)	IPX4	IPX4	IPX4
Refrigerant piping, Liquid side / Gas side, (inch)	3/8 / 5/8	1/2 / 3/4	1/2 / 3/4

Model	AC TIM 24LC FS1	AC TIM 48LC FS1	AC TIM 60LC FS1
Indoor unit	AC TIM 24LC FS1	AC TIM 48LC FS1	AC TIM 60LC FS1
Outdoor unit	AC TIM 24LC FS1-01	AC TIM 48LC FS1-01	AC TIM 60LC FS1-01
Max. refrigerant pipe length, m	15	15	20
Maximum difference in level, m	5	5	10
Filling of Freon, g	1900	3000	3200
Operating temperature range: cooling, ° C	+18~+43	+18~+43	17~30
Operating temperature range: heating, ° C	-7~+24	-7~+24	17~30
Net weight, indoor unit (kg)	36,0	52,0	67
Net weight, outdoor unit (kg)	59,0	100,0	96
Gross weight, indoor unit (kg)	45	62	86
Gross weight, outdoor unit (kg)	65	110	107
Net dimensions, indoor unit (mm)	1730x480x300	1776x415x540	600x455x1934
Net dimensions, outdoor unit (mm)	902x307x650	950x1255x410	900x350x1170
Packing dimensions, indoor unit (mm)	1870x616x452	1893x535x632	2040x745x595
Packing dimensions, outdoor unit (mm)	1037x433x705	1030x1380x440	1032x443x1307

## 4. DEVICE DESCRIPTION

The conditioner consists of internal and external units connected by pipes. The conditioner is controlled from the remote control or from a control panel of the internal unit.

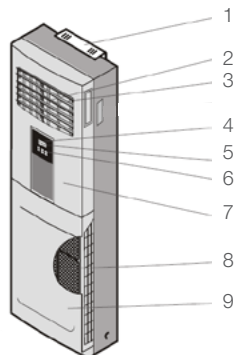


Fig. 1

1. Plate for mounting
2. Louvers
3. Deflectors
4. Receiver signal from the remote control
5. Led display
6. Control panel
7. Front panel
8. Air filter
9. Front panel

## 5. DELIVERY SET

The delivery set of the air conditioner (split system) includes:

- Conditioner unit for indoor installation -1
- Conditioner unit for outdoor installation -1
- Remote control - 1
- Wire panel -1
- Batteries for remote control - 2
- Operation manual -1
- Guarantee slip -1
- Indoor unit package -1
- Outdoor unit package -1

## 6. APPLIANCE CONTROL

The conditioner is controlled from the control panel or from the wire control panel.

### Description of control panel for AC TIM 24LC FS1

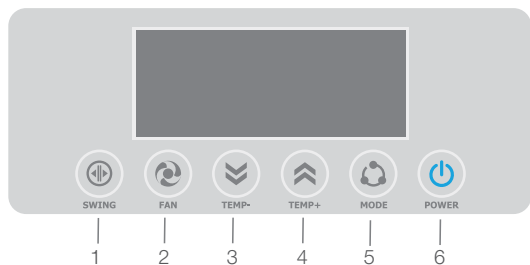


Fig. 2

### Description of control panel for AC TIM 48LC FS1

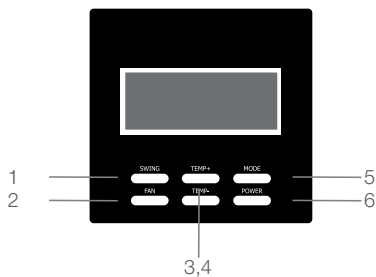


Fig. 3

1. SWING button. With the use of this button you may regulate position of air-outlet gills and direct processed air up and down.

2. FAN SPEED button. With the use of this button you may select the rotation speed of the internal unit fan: Auto, High, Middle, Low, In the Auto mode the fan speed changes automatically.

In the drying mode the fan speed remains Low.

3,4. TEMP (increase/decrease) buttons. With the use of these buttons you may set the needed air temperature in the room.

5. MODE button. With the use of this button you may select the needed operating mode: Cooling, Drying, Fan, Heating.

6. ON/OFF (Power) button. With the use of this button you may turn the conditioner on and off.



Control and indication panel of your conditioner may be visually different from the shown layout view. However, its functions will remain the same.

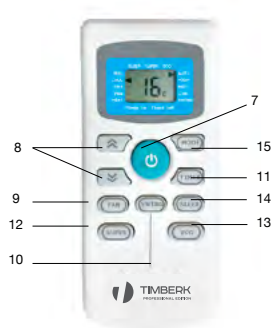


Fig. 4

7. Button «ON/OFF» (Power). Using this button, you may turn the conditioner on or off.

8. Buttons «TEMP» (increase/decrease). Using this button, you may set needed air temperature indoors.

9. Button «FAN». Using this button, you may select rotation speed of the indoor unit fan: «Auto», «High», «Middle», «Low».

In «Auto» mode the fan speed will change automatically. In dry mode the fan speed will remain unchanged – «Low».

10. Button «SWING». Using this button, you may regulate position of air-outlet blinds and forward treated air up and down.

11. Button «TIMER». Pressing this button, you may set the time for turning the conditioner on and off (set the time by pressing «TEMP» buttons up and down). If the conditioner is off, you may set the time for automatic turning on in a set time interval. And vice versa, if the conditioner is on, you may set the time for automatic turning off. Before activation of the Timer function you may specify the needed settings.

12. Button «SUPPER». Using this button, you may turn the turbo mode on and off. In this mode the conditioner shows the maximum cooling (in cool

mode) or heating (in heat mode) capacity.

13. Button «ECO» (Economic). Using this button, you may turn the economic mode on and off. In this mode temperature will increase (in cool mode) or decrease (in heat mode) slightly – by 2°C from the specified one.

14. Button «SLEEP» (Night Care). Using this button, you may turn the sleep mode on and off. In this mode, if working for cooling, the conditioner will increase temperature by 1 °C from the specified one within two hours. If working for heating, the conditioner will decrease temperature by 1 °C from the specified one within two hours. After 10 hours of operation the conditioner will turn off automatically.

15. Button for selection of operating mode – «MODE». Using this button, you may select a needed operating mode: AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN.

Indication of the control board display shall correspond to selected modes.

#### Work with remote control board.

Mounting and replacement of batteries: mount two LR03 alkaline batteries, according to polarity indicated on the remote control board.

In order to avoid malfunction of the remote control board do not insert used batteries or batteries of various types.

If the conditioner is not used for a long time, remove batteries from the board or else electrolyte may leak and damage the board.

In normal operation of the conditioner average service life of batteries will be about a half-year.

Replace batteries, if command receiving is not confirmed with an audio signal, or if the display does not show a sign of command transfer. When generating commands from the remote control board, point an IR-radiator at a remote-control signal receiver situated on the indoor unit. Hold the remote control board at the distance of no more than 8 m from the indoor unit. The remote control board will not work, if there are any curtains, doors or other things between it and the indoor unit. Protect the board from water and exposure to direct sunlight and heat sources.

## Remote control.

### Work with remote control.

Installation and replacement of batteries: install two LR03 alkaline batteries, according to the polarity shown on the remote control.

In order to avoid malfunction of the remote control, do not insert used or various-type batteries in it.

If the conditioner is not used for a long time, remove batteries from the remote control. Otherwise, battery solution may leak and damage the panel.

In case of normal operation of the conditioner, the average service life of batteries is 6 months.

Replace the batteries, if command receiving is not confirmed by an audio signal or if the display does not indicate a command transfer sign.

When generating commands from the remote control, point an infrared radiator to the signal receiver on the internal unit. Hold the remote control at the distance of no more than 8 m from the internal unit.

The remote control will not work, if there are curtains, doors or other objects between it and the internal unit. Prevent contact of the remote control with water and do not expose it to direct sunlight and heat sources.

## 7. OPERATING MODES

### AUTO mode – SMART (FEEL)

In auto mode, depending on the air temperature in the room, the conditioner selects needed temperature parameters by itself in the following order:

Temperature indoors	Automatic mode selection	Automatically maintained temperature
if <20° C	then HEAT mode shall be turned on	23° C
if <20° C - 26° C	then DRY mode shall be turned on	18° C
if <26° C	then COOL mode shall be turned on	23° C

In the Smart mode it is possible to change the threshold of mode transition. When the Smart mode is on, the display indicates «-». Press the Temp +/- buttons, and «-» will change to +1. ...+2 or -1 ...-2. Shift range of this threshold is within -2...+2 ° from temperatures by default.

### COOL, HEAT and FAN

1. Turn the conditioner on by pressing the ON/OFF button.
2. Press the MODE button to select COOL, HEAT or FAN mode manually.
3. Press the TEMP (up-down) buttons to set the desired air temperature in the room (except for the FAN mode).
4. Press the FAN SPEED button on the remote control to select the fan rotation speed: AUTO, LOW, MIDDLE, HIGH, and the conditioner will start working in accordance with the selected setting.
5. To turn the conditioner off, press the ON/OFF button again. In FAN mode air temperature in the room shall not be set.

### DRY

Turn the conditioner on by pressing the ON/OFF button. Press the MODE button to select the DRY mode. The conditioner will start working in the set mode. To turn the conditioner off, press the ON/OFF button again.

### SUPER (TURBO) operating mode

When you press the SUPER button on the remote control, the conditioner starts working in heavy-duty mode for maximum cooling (in cooling mode) or for maximum heating (in heating mode).

### TIMER mode

The procedure for timer setup:

If the conditioner is off, then press the TIMER button to activate the automatic turning on. Press this button again to set the turn-on time in the set time interval. To cancel the timer mode, press the TIMER button once more

### SLEEP (Night Care) button.

Button «SLEEP» (Night Care). Using this button, you may turn the sleep mode on and off. In this mode, if working for cooling, the conditioner will increase temperature by 1 °C from the specified one within two hours. If working for heating, the conditioner will decrease temperature by 1 °C from the specified one within two hours. After 10 hours of operation the conditioner will turn off automatically.



## 8. TROUBLESHOOTING

In case of emergency, please, use the troubleshooting methods shown in tables. If it is impossible to solve problems with these methods, apply to the service center.

Failures and their possible reasons:

Failure	Possible reason	Actions
The conditioner does not work	Interruptions in power supply	Wait for restoration of power supply
	Batteries in the remote control board are low	Replace the batteries
	Time of turning on is set by the timer	Wait till the conditioner turns on by the timer or cancel the timer setting
Insufficient cooling or heating capacity	The set air temperature is too high or too low	Set the air temperature correctly
	The air filter is clogged with dust	Clean the air filter
	Foreign objects block the air inlet and return air grillages of the outdoor unit	Remove foreign objects
The conditioner works, but does not cool or heat the room	A three-minute delay of compressor turning on	Wait a little
	The air temperature is set incorrectly	Set the temperature correctly

## 9. TRANSPORTATION AND STORAGE

Temperature requirements*	Transportation and storage	From -30° to +50°
Humidity requirements*		From 15% to 85% (without a condensate)

We are exploring new technologies and we constantly improving the quality of our products. That's why specifications, design and accessories are subject to change without any specific notice.

\* This product must have storage in dry, well-ventilated space of warehouse at the temperature not lower than -30°

## 10. SERVICE LIFE

Service life of the appliance is 10 years provided that the respective installation and operation rules are observed.

Date of the conditioner manufacture is shown in a serial number of the device. For more details, please, ask a shop assistant.

## 11. UTILIZATION RULES

Upon expiration of the service life, the appliance should be utilized in accordance with norms, regulations and procedures effective in the place of utilization.

## Содержание\*

1. Важная информация .....	10
2. Меры предосторожности .....	11
3. Технические характеристики .....	12
4. Описание прибора.....	13
5. Комплект поставки.....	13
6. Управление прибором.....	14
Проводной пульт управления. ....	14
Пульт дистанционного управления (ПДУ).....	15
7. Режимы работы .....	16
8. Обслуживание.....	17
9. Гарантийный талон .....	18

\* Руководство по эксплуатации дополнено приложением №1, которое является неотъемлемой частью Руководства по эксплуатации.

### Уважаемый покупатель!

**Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение бытового кондиционера воздуха TIMBERK.**

**Он прослужит Вам долго.**

**Электрический кондиционер воздуха предназначен для охлаждения, обогрева и осушения воздуха в бытовом помещении.**

**Просим вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед тем, как вы начнете эксплуатацию изделия**

## 1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прибор предназначен для охлаждения воздуха в бытовых помещениях.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств. В тексте и цифровых обозначениях данного руководства могут быть допущены опечатки.

Если после прочтения руководства у Вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

### ПРИМЕЧАНИЕ



На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

## 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не пытайтесь самостоятельно устанавливать кондиционер. Обратитесь к квалифицированному специалисту по установке.
2. При использовании кондиционера, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.
3. Электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети.
4. Не просовывайте пальцы или посторонние предметы через воздуховыпускную решетку внутреннего и наружного блоков, так как это может привести к травме от вращающегося вентилятора.
5. Не разрешайте детям самостоятельно включать кондиционер. Дети могут включать кондиционер только под присмотром взрослых.
6. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать кондиционер. Внутренние агрегаты кондиционера находятся под напряжением, это опасно для жизни! Для ремонта изделия обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
7. Не используйте устройство, если оно неисправно, или если его уронили или повредили.
8. Не открывайте лицевую панель устройства во время его работы.
9. Не разбирайте и не модифицируйте устройство.
10. Незамедлительно отключите кондиционер от электрической сети, если от него идут странные запахи или дым.
11. Не брызгайте и не лейте воду и другие жидкости на кондиционер.
12. Всегда отключайте кондиционер от электрической сети во время грозы.
13. Всегда отключайте кондиционер от электрической сети, когда он не используется.
14. Перед началом чистки и технического обслуживания кондиционера отключите его от электрической сети. Чистку и техническое обслуживание

производите в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.

15. Для обеспечения эффективной работы кондиционера эксплуатируйте его в температурно-влажностных условиях, указанных в данном руководстве по эксплуатации.
16. Не используйте опасные химические вещества для чистки устройства и не допускайте их попадания на прибор.
17. При снятии воздушного фильтра не касайтесь металлических частей устройства.
18. Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней электрической сети, не изменяйте длину сетевого шнура и не подключайте устройство через электрические удлинители.
19. Во избежание опасности поражения электрическим током, поврежденный сетевой шнур должен меняться только в авторизованных сервисных центрах квалифицированными специалистами.
20. Во избежание опасности поражения электрическим током не размещайте шнур питания рядом с нагревательными приборами и легковоспламеняющимися или горючими веществами.
21. Не запускайте и не останавливайте устройство посредством подключения или отключения электрического питания.
22. Не нажимайте кнопки на пульте дистанционного управления (ПДУ), чем либо, помимо ваших пальцев.
23. Не используйте устройство, в целях, не предусмотренных этим руководством по эксплуатации.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	AC TIM 24LC FS1	AC TIM 48LC FS1	AC TIM 60LC FS1
Внутренний блок	AC TIM 24LC FS1	AC TIM 48LC FS1	AC TIM 60LC FS1
Наружный блок	AC TIM 24LC FS1-01	AC TIM 48LC FS1-01	AC TIM 60LC FS1-01
Выходная мощность (охлаждение) BTU (кВт)	24000 (7,1)	48000 (14,8)	57900(16,97)
Выходная мощность (обогрев) BTU (кВт)	26000 (7,6)	51500 (15,1)	62000 (18,2)
Номинальная потребляемая мощность (охлаждение) Вт	2680	4800	6500
Номинальная потребляемая мощность (обогрев) Вт	2650	4750	5300
Параметры электропитания В/Гц	220~/50	220~/50	380-420~/50
Номинальная сила тока (охлаждение/обогрев) А	12,6/12,4	8,2/8,1	11,0/10,0
Расход воздуха (внутренний блок) м³/ч	1000	1700	2250/1950
Расход воздуха (наружный блок) м³/ч	3150	5900	-
Уровень шума (внутренний блок) Дб(А)	42-48	49-54	51-54
Уровень шума (наружный блок) Дб(А)	60	63	64
Тип фреона	R410A	R410A	R410A
Класс энергоэффективности (охлаждение/обогрев)	D/D	C/B	D/B
Класс электробезопасности	I class	I class	I class
Степень защиты от влаги (внутренний блок)	IPX0	IPX0	IPX0
Степень защиты от влаги (наружный блок)	IPX4	IPX4	IPX4

Модель	AC TIM 24LC FS1	AC TIM 48LC FS1	AC TIM 60LC FS1
Внутренний блок	AC TIM 24LC FS1	AC TIM 48LC FS1	AC TIM 60LC FS1
Наружный блок	AC TIM 24LC FS1-01	AC TIM 48LC FS1-01	AC TIM 60LC FS1-01
Диаметр труб, жидкость/газ (дюйм)	3/8 / 5/8	1/2 / 3/4	1/2 / 3/4
Максимальная длина трассы, м	15	15	20
Максимальный перепад высот между блоками, м	5	5	10
Заправочный вес фреона, г	1900	3000	3200
Диапазон рабочих температур: охлаждение, °С	+18~+43	+18~+43	17~30
Диапазон рабочих температур: обогрев, °С	-7~+24	-7~+24	17~30
Вес нетто, внутренний блок (кг)	36,0	52,0	67
Вес нетто, наружный блок (кг)	59,0	100,0	96
Вес брутто, внутренний блок (кг)	45	62	86
Вес брутто, наружный блок (кг)	65	110	107
Размеры прибора, внутренний блок (мм)	1730x480x300	1776x415x540	600x455x1934
Размеры прибора, наружный блок (мм)	902x307x650	950x1255x410	900x350x1170
Размеры в упаковке, внутренний блок (мм)	1870x616x452	1893x535x632	2040x745x595
Размеры в упаковке, наружный блок (мм)	1037x433x705	1030x1380x440	1032x443x1307

## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Кондиционер состоит из внутреннего и наружного блоков, соединенных трубопроводами. Управление кондиционером осуществляется с пульта дистанционного управления или с панели управления внутреннего блока.

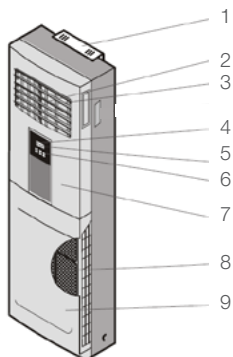


Рис. 1

1. Пластина для крепежа
2. Жалюзи
3. Дефлекторы
4. ИК приемник пульта управления
5. LED дисплей
6. Панель управления
7. Передняя панель
8. Воздушный фильтр
9. Передняя панел

## 5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. В комплектацию кондиционера воздуха (сплит-системы) входит:
2. Блок кондиционера для внутренней установки - 1 шт.
3. Блок кондиционера для наружной установки - 1 шт.
4. Пульт дистанционного управления - 1 шт.
5. Элементы питания для пульта ДУ - 2 шт.
6. Руководство по эксплуатации и гарантийный талон - 1 шт.
7. Упаковка блока внутренней установки - 1 шт.
8. Упаковка блока наружной установки - 1 шт.

## 6. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

Управление кондиционером осуществляется с пульта дистанционного управления или с панели управления внутреннего блока.

### Описание панели управления для AC TIM 24LC FS

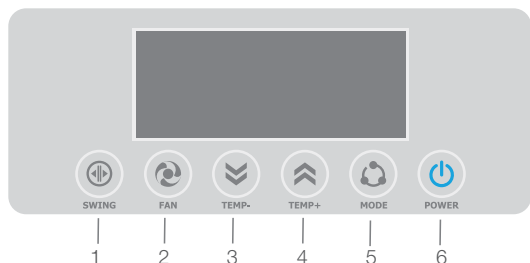


Рис. 2

### Описание панели управления для AC TIM 48LC FS1

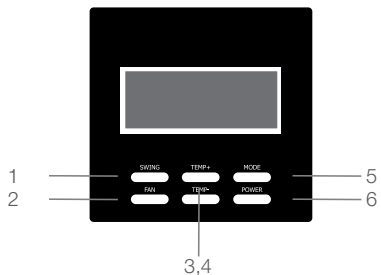


Рис. 3

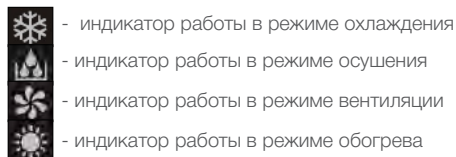
1. Кнопка «SWING». С помощью данной кнопки можно регулировать положение воздуховыпускных жалюзи и направлять обработанный воздух вверх-вниз.

2. Кнопка «FAN». С помощью данной кнопки можно выбрать скорость вращения вентилятора внутреннего блока: Автоматическая «Auto», Высокая «High», Средняя «Middle», Низкая «Low».

3,4. Кнопки «TEMP» (увеличение/уменьшение). С помощью данных кнопок задается необходимая пользователю температура воздуха в помещении.

5. Кнопка выбора режимов работы «MODE». С помощью данной кнопки можно выбрать необходимый режим работы: Охлаждение, Сушение, Вентиляция, Обогрев.

6. Кнопка «ON/OFF» (Power). С помощью данной кнопки можно включить или выключить кондиционер.



Панель управления и индикации Вашего кондиционера может визуально отличаться от приведенного схематического изображения. Функции при этом останутся прежними.

## Описание пульта дистанционного управления

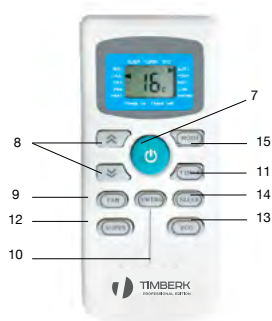


Рис. 4

7. Кнопка «ON/OFF» (Power). С помощью данной кнопки можно включить или выключить кондиционер.

8. Кнопки «TEMP» (увеличение/уменьшение). С помощью данной кнопки задается необходимая пользователю температура воздуха в помещении.

9. Кнопка «FAN». С помощью данной кнопки можно выбрать скорость вращения вентилятора внутреннего блока: Автоматическая «Auto», Высокая «High», Средняя «Middle», Низкая «Low».

В автоматическом режиме «Auto» скорость вращения вентилятора меняется автоматически. В режиме осушения скорость вращения вентилятора остается неизменной – низкой «Low».

10. Кнопка «SWING». С помощью данной кнопки можно регулировать положение воздуховыпускных жалюзи и направлять обработанный воздух вверх-вниз.

11. Кнопка «TIMER». После нажатия данной кнопки можно устанавливать время включения или выключения кондиционера по таймеру (устанавливайте время, нажимая кнопки «TEMP» вверх-вниз). Если кондиционер выключен, вы можете установить время на автоматическое включение через заданный вами отрезок времени. И наоборот, если кондиционер включен, вы можете установить

время на автоматическое выключение кондиционера. Перед активацией функции Таймера вы можете задать необходимые настройки.

12. Кнопка «SUPER». С помощью данной кнопки можно включать и выключать интенсивный режим работы, при котором кондиционер выходит на максимальную производительность по охлаждению (в режиме охлаждения) или обогреву (в режиме обогрева).

13. Кнопка «ECO» (Economic). С помощью данной кнопки можно включать и выключать экономичный режим работы, при котором в режиме охлаждения температура незначительно повышается - на 2°C от заданной пользователем. В режиме обогрева температура незначительно понижается - на 2°C от заданной пользователем.

14. Кнопка «SLEEP» (Night Care). С помощью данной кнопки можно включать и выключать ночной режим работы. В данном режиме при работе на охлаждение кондиционер будет повышать температуру на 1°C от заданной в течение двух часов. При работе на обогрев кондиционер будет понижать температуру на 1°C от заданной в течение двух часов. Через 10 часов работы кондиционер автоматически отключится.

15. Кнопка выбора режимов работы «MODE». С помощью данной кнопки можно выбрать необходимый режим работы: Автоматический, Охлаждение, Осушение, Обогрев, Вентиляция.

Индикация на дисплее пульта управления соответствует выбранным режимам.

## Работа с пультом ДУ

Установка и замена элементов питания: установить два щелочных элемента питания типа LR03, согласно указанной полярности на пульте ДУ.

Во избежание нарушений работы пульта ДУ не вставляйте в него использованные элементы питания или элементы питания разных типов.

Если кондиционер не эксплуатируется в течение длительного времени, извлеките батарейки из пульта ДУ. Иначе электролит может потечь и повредить пульт.

При нормальной эксплуатации кондиционера средний срок службы элементов питания составляет полгода.

Заменяйте элементы питания, если прием команды не подтверждается звуковым сигналом, или на дисплее исчез значок передачи команды.

Подавая команды с пульта дистанционного управления, направляйте ИК-излучатель на приемник сигналов ДУ, расположенный на внутрен-

нем блоке. Держите пульт ДУ на расстоянии не более 8 м от внутреннего блока.

Пульт ДУ не будет работать, если между ним и внутренним блоком расположены шторы, двери или другие предметы. Не допускайте попадания на пульт воды и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и источников тепла.

## 7. РЕЖИМЫ РАБОТЫ

### АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы (SMART)

Включение и выключение автоматического режима работы происходит с помощью кнопки «MODE» на пульте ДУ.

1. При работе в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме микропроцессор автоматически выбирает режимы ОХЛАЖДЕНИЯ, ВЕНТИЛЯЦИИ, ОБОГРЕВА или ОСУШЕНИЯ по разнице между фактической и предустановленной температурой воздуха в помещении.

2. Если АВТОМАТИЧЕСКИЙ режим работы не обеспечивает комфортные условия, выберите режим работы кондиционера вручную. В автоматическом режиме, в зависимости от температуры воздуха в помещении, кондиционер самостоятельно выбирает необходимые температурные параметры своей работы в следующем порядке:

Температура в помещении	Автоматический выбор режима	Автоматически поддерживаемая температура
если <20° С	то включается режим обогрева	23° С
если <20° С - 26° С	то включается режим осушения	18° С
если <26° С	то включается режим охлаждения	23° С

В режиме Smart можно изменить порог перехода из режима в режим. Во время работы в режиме Smart на дисплее отображается «-», нажмите клавиши Temp +/-, «->» сменяется на +(-) 2. Диапазон смещения этого порога находится в пределах -2...+2 от температур по умолчанию.

### ОХЛАЖДЕНИЕ, ОБОГРЕВ и ВЕНТИЛЯЦИЯ (COOL, HEAT, FAN)

1. Включите кондиционер, нажав кнопку «ON/OFF».
  2. Нажимая кнопку «MODE», выберите режим ОХЛАЖДЕНИЯ (COOL), ОБОГРЕВА (HEAT) или ВЕНТИЛЯЦИИ (FAN) вручную.
  3. Нажимая кнопки «TEMP» (вверх-вниз), задайте желаемую температуру воздуха в помещении (кроме режима ВЕНТИЛЯЦИИ).
  4. Нажимая кнопку «FAN» на пульте ДУ, выберите скорость вращения вентилятора: АВТОМАТИЧЕСКАЯ, НИЗКАЯ, СРЕДНЯЯ, ВЫСОКАЯ, кондиционер начнет работать в соответствии с выбранной настройкой. В режиме Smart скорость вращения вентилятора выбирается автоматически
  5. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку «ON/OFF».
- В режиме ВЕНТИЛЯЦИЯ температура воздуха в помещении не задается.

### ОСУШЕНИЕ (DRY)

Включите кондиционер, нажав кнопку «ON/OFF». Нажимая кнопку «MODE», выберите режим ОСУШЕНИЕ (DRY). Кондиционер начинает работу в данном режиме. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку «ON/OFF».

### Режим работы «SUPER» («TURBO»)

При нажатии кнопки «TURBO» на пульте ДУ кондиционер начинает работу в интенсивном режиме на максимальное охлаждение (в режиме охлаждения) или на максимальный обогрев (в режиме обогрева).

### Режим работы по таймеру (TIMER)

Порядок настройки таймера:

Если кондиционер выключен, то для активации автоматического включения по таймеру нажмите кнопку «TIMER». Нажимая кнопки TEMP, задайте время включения кондиционера через установленный промежуток времени. Для отмены режима работы по таймеру повторно нажмите кнопку «TIMER».

Если кондиционер работает, то для активации автоматического отключения по таймеру нажмите кнопку «TIMER». Нажимая кнопки TEMP, задайте время отключения кондиционера через установленный промежуток времени. Для отмены режима работы по таймеру повторно нажмите кнопку «TIMER».



### Ночной режим работы «SLEEP»

Кнопка «SLEEP» (Night Care). С помощью данной кнопки можно включать и выключать ночной режим работы. В данном режиме при работе на охлаждение кондиционер будет повышать температуру на 1°C от заданной в час в течение двух часов. При работе на обогрев кондиционер будет понижать температуру на 1°C в час от заданной в течение двух часов. Через 10 часов работы кондиционер автоматически отключится.

Регулирование направления потока обработанного воздуха.

Регулируя положение направляющих заслонок (жалюзи), задайте направление потока обработанного воздуха, обеспечивающее равномерное распределение температуры и наиболее комфортные условия в помещении. Для изменения положения направляющих заслонок используйте кнопку «SWING».

## 8. ОБСЛУЖИВАНИЕ



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Уход и обслуживание кондиционера должен осуществлять специалист.

Перед тем, как приступить к чистке, отключите кондиционер от электросети.

Чистка внутреннего блока и пульта дистанционного управления:

- Чистку внутреннего блока и пульта ДУ выполняйте сухой мягкой тканью.
- Если внутренний блок слишком загрязнен, смочите ткань холодной водой.
- Запрещается чистить влажной тканью пульт ДУ.
- Во избежание повреждения краски или деталей кондиционера не пользуйтесь для чистки щетками и не оставляйте их на поверхности внутреннего блока.
- Во избежание повреждения поверхности или деформации деталей кондиционера не пользуйтесь для чистки бензином, растворителями, чистящими порошками или другими химически активными веществами.

Перед длительным перерывом в работе кондиционера:

- Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости
- Отключите кондиционер от электросети.
- Извлеките из пульта ДУ элементы питания.



[www.timberk.com](http://www.timberk.com)

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



**Уважаемый покупатель!**

**Обратите внимание на необходимость вашей подписи  
на стр. 24**

## Гарантийные обязательства

**Гарантийное обслуживание и ремонт электрического кондиционера воздуха TIMBERK с соблюдением требований и норм Изготовителя (TIMBERK) производится на территории РФ только в авторизованных сервисных центрах Изготовителя или мастерских, уполномоченных производителем и работающих с ним на основании договора.**

**Срок проведения экспертизы и гарантийного ремонта - не более 45 дней с момента приемки дефектного изделия авторизованным сервисным центром TIMBERK.**

Если при эксплуатации изделия Вы столкнулись с неполадками в его работе, которые Вы не можете устранить самостоятельно в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации изделия, обратитесь к региональному представителю Изготовителя в России или в региональный авторизованный сервисный центр TIMBERK, уточнив адрес у продавца.

Полный перечень сервисных центров указан на сайте: [www.timberk.com](http://www.timberk.com) или приложен отдельным списком в комплекте с изделием.

Также Вы можете обратиться в уполномоченную сервисную службу Изготовителя по телефону: +7 (495) 627-5285, либо по телефонам, указанным на сайте: [www.timberk.com](http://www.timberk.com), или отправить сообщение по электронному адресу: [ru.service@timberk.com](mailto:ru.service@timberk.com)

Если отсутствие надлежащим образом заполненного гарантийного талона на изделие или отсутствие чека с указанием изделия не позволяет идентифицировать изделие и факт его продажи на территории РФ, то Изготовитель вправе отказать в гарантийном обслуживании изделия.

При невозможности определить дату продажи изделия, гарантийный срок исчисляется с даты его производства.

Дата производства изделия определяется по реестру Изготовителя в соответствии с серийным номером изделия.

Официальный срок службы электрического кондиционера воздуха TIMBERK, установленный изготовителем, составляет 10 лет, со дня передачи изделия потребителю.

Указанный срок службы действителен только при условии соблюдения правил эксплуатации и правильного ухода за изделием.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно

изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения бланка гарантийного талона. Согласно требованиям Изготовителя, гарантийный талон действителен только при наличии четко и правильно указанных данных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, данных фирмы-продавца, подписи покупателя. Соответствующие данные также должны быть указаны продавцом на отрывных талонах. В гарантийном талоне обязательным является указание даты запуска изделия в эксплуатацию и штамп уполномоченной организации, произведшей запуск в эксплуатацию.

При проведении планового профилактического обслуживания изделия специалист сервисного центра должен заполнить соответствующую часть гарантийного талона, поставить подпись и печать сервисного центра.

Модель и серийный номер изделия (на маркировочной (идентификационной) наклейке Изготовителя на изделии (TIMBERK ID) должны соответствовать указанным в гарантийном талоне продавцом. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон может быть признан недействительным.



### ВНИМАНИЕ!

**Производитель рекомендует приобретать приборы TIMBERK только у авторизованных продавцов (см. условия на стр. 25).**

Данным гарантийным талоном Изготовитель подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению законных требований потребителя в случае обнаружения недостатков изделия, возникших по вине Изготовителя в течение установленного гарантийного срока.

Гарантийный срок для электрического кондиционера воздуха TIMBERK, установленный изготовителем, составляет 2 года, со дня передачи изделия потребителю.

## Увеличенный гарантийный срок\*

Увеличенный гарантийный срок для компрессора кондиционера воздуха TIMBERK составляет 3 года\*, со дня передачи изделия потребителю.

Гарантийные обязательства дополняют и уточняют оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор; выдаются Изготовителем в дополнение к законным правам потребителей и ни в коей мере их не ограничивают.

Гарантия Изготовителя действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ и изготовленные для РФ.

### Изготовитель оставляет за собой право:

- отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий (см. «Досрочное прекращение гарантийного обслуживания»);
- самостоятельно инициировать независимую экспертизу для выяснения обстоятельств, приведших к выходу прибора из строя;
- сравнивать предоставленную маркировочную (идентификационную) наклейку изделия (TIMBERK ID) с данными реестров производства для проверки соответствия серийного номера изделия уникальным производственным номерам реестров.
- предоставлять дополнительную гарантию; информация об условиях дополнительной гарантии содержится на сайте: [www.timberk.com](http://www.timberk.com).

Просим Вас хранить Гарантийный талон в течение всего гарантийного срока, установленного Изготовителем на приобретенное Вами изделие.

При покупке изделия требуйте от продавца проверку его комплектности и отсутствия механических повреждений в Вашем присутствии, а также правильного и четкого заполнения данного гарантийного талона. Претензии по некомплектности и выявленным механическим повреждениям после продажи не принимаются. Для гарантийного ремонта предъявляйте данный Гарантийный талон вместе с товарным

\* - увеличенный гарантийный срок на отдельные компоненты и узлы изделий действует только при условии регулярного проведения профилактического обслуживания изделия специалистами авторизованного сервисного центра. После каждого обслуживания в гарантийном талоне должны проставляться печати сервисного центра, подтверждающие факт прохождения обслуживания. Если пользователь пропускает хотя бы одно обслуживание, то увеличенный гарантийный срок на указанный компонент перестает действовать, и гарантийный срок остается стандартным, как на весь прибор в целом. Перечень профилактических работ, а также примерные сроки прохождения периодического обслуживания, указаны в таблице 1.

(кассовым) чеком или другим документом, подтверждающим дату и факт продажи изделия на территории РФ.

Установка, подключение и запуск в эксплуатацию данного изделия допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии или соответствующие разрешения (допуски) на данный вид деятельности, либо специалистами и организациями, авторизованными для монтажа и/или обслуживания данного вида техники.

О необходимости проведения тех или иных монтажных и/или сервисных работ специализированными организациями Вы можете узнать, внимательно ознакомившись с Руководством по эксплуатации на приобретенное Вами изделие.

Для монтажа приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платной услугой специалистов авторизованных сервисных центров TIMBERK, которые проведут все необходимые работы для длительного и безопасного использования приобретенного Вами изделия.

Вы можете также воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов, однако, в этом случае, если изделие вышло из строя вследствие неправильной установки и подключения, Вы теряете право на бесплатное гарантийное обслуживание.

### Досрочное прекращение гарантийного обслуживания.

Все условия гарантийного обслуживания регулируются Законом РФ и Законом РФ «О защите прав потребителей». В частности, отказ в бесплатном гарантийном обслуживании изделия может быть вызван:

- нарушением при оформлении гарантийного талона при продаже изделия;
- отсутствием товарного или кассового чека о продаже изделия или невозможностью определить продавца изделия;
- наличием следов механических повреждений, возникших после передачи изделия потребителю и явившихся возможной причиной возникновения дефекта;
- наличием повреждений, вызванных несоответствием стандартам параметров питающих сетей и других подобных внешних факторов, а также вызванных использованием нестандартных, неоригинальных (или некачественных) аксессуаров, принадлежностей, запасных частей, элементов и т.д.;
- нарушением правил Руководства по эксплуатации данного изделия;

- наличием следов несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия (за исключением случаев, предусмотренных Руководством по эксплуатации), повлекших за собой отказ в работе изделия;
- дефектом или отказом системы или ее части, где изделие использовалось как часть системы и это могло привести к дефекту или отказу изделия.

**Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже части и принадлежности изделия, если их замена не связана с разборкой самого изделия или их замена требуется при профилактическом обслуживании:**

- монтажные приспособления, инструмент и документацию, прилагаемую к изделию;
- расходные части изделия, подразумевающие периодическую замену за счет потребителя (элементы питания, фильтрующие элементы и др.);
- части и узлы изделия, неисправность которых связана с естественным износом в процессе эксплуатации (фильтрующие элементы, втулки, подшипники и т.д.);
- материалы, наклеенные на изделие, имеющие рекламное или информационное назначение, за исключением маркировочной (идентификационной) наклейки Изготовителя (TIMBERK ID).



## ВНИМАНИЕ!

Если в результате экспертизы/диагностики изделия установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), либо недостатки в товаре отсутствуют, Потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю или уполномоченной изготовителем организации) расходы на проведение экспертизы (диагностики, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара) в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей» № 171-ФЗ в ред. от 21.12.2004 ст. 18 п.5.

## Изготовитель не несет гарантийных обязательств за изделие в следующих случаях:

- если изделие использовалось в иных целях, не соответствующих его прямому назначению в соответствии с Руководством по эксплуатации;
- если на изделии отсутствует маркировочная (идентификационная) табличка Изготовителя (TIMBERK ID);
- если изделие имеет следы несанкционированного вскрытия, не предусмотренного Руководством по эксплуатации, и попыток неквалифицированного ремонта;
- если дефект вызван изменением/нарушением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным Изготовителем;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, скоплением большого количества пыли;
- если обнаружены повреждения, вызванные подключением к сетям с недопустимыми параметрами;
- если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
- если нарушены требования Изготовителя по проведению обязательных для сохранения гарантии и продления срока службы профилактических работ, описанных в Руководстве по эксплуатации;
- неправильного хранения (консервации / разборки-сборки на период хранения) изделия;
- если монтаж и использование изделия производится без разрешительной документации исполнительных органов власти субъектов РФ там, где подобная документация требуется в соответствии с требованиями законодательства РФ (в т.ч. Жилищного Кодекса РФ);

Изготовитель снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо и или косвенно нанесенный продукцией TIMBERK людям, домашним животным, и имуществу, в случаях, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации или вследствие неквалифицированной установки (профилактики, обслуживания, ремонта) изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.



## ВНИМАНИЕ!

Если маркировочная (идентификационная) наклейка на изделии TIMBERK (TIMBERK ID) закреплена на изделии не плотно и существует риск ее утери, то вклейте ее в гарантийный талон на последней странице.

**Помните!** Изготовитель/импортер/продавец не несут ответственности в случае возникновения недостатков изделия из-за неправильных/некачественных монтажных, пусконаладочных, сервисных, профилактических работ неавторизованными организациями и специалистами.

Гарантийные обязательства Изготовителя не распространяются на случаи:

- если покупатель самостоятельно без учета рекомендаций Изготовителя и продавца купил кондиционер надлежащего качества и установил в помещении, для которого изделие не подходит по своим техническим характеристикам;
- некачественного монтажа неавторизованной организацией/частными лицами, если не была правильно проведена вакуумация трубопроводов, была проведена заправка недостаточного количества хладагента или допущены другие ошибки при монтаже (перегиб трубопроводов, негоризонтальное расположение блоков, нарушение допустимых перепадов высот установки между блоками и т.д.);
- эксплуатации изделия в недопустимых условиях и с нарушением режимов работы, прописанных в Руководстве по эксплуатации (например, эксплуатация сплит-системы при наружной температуре воздуха ниже минимальной температуры (указанной в Руководстве по эксплуатации на соответствующий прибор в таблице технических характеристик) без дополнительного оборудования внешнего блока зимним комплектом);
- если неисправность была вызвана нарушением сроков периодического обслуживания изделия;
- если неисправность была вызвана сильными загрязнениями фильтров и/или испарителя/конденсатора пылью, листвой, насекомыми и другими предметами.

Таблица 1.

Рекомендуемые профилактические работы для увеличения срока гарантии на компрессор кондиционера, а также для выполнения условия одновременной работы кондиционера, в рамках заявленного срока службы и более.

Наименование рекомендуемых профилактических работ	Для бытовых помещений		Для офисных помещений		Для торговых помещений	
	Рекомендуемый интервал	Рекомендуемые сроки	Рекомендуемый интервал	Рекомендуемые сроки	Рекомендуемый интервал	Рекомендуемые сроки
Чистка теплообменников внешнего и внутреннего блоков	Не реже 1-го раза в год	Июль	Не реже 2-х раз в год	Май, август	Не реже 3-х раз в год	Май, июль, сентябрь
Мойка ванны для сбора конденсата						
Продукта трубопровода конденсата						
Общая проверка системы						
Дозаправка (при необходимости)						
Чистка крыльчатки внутреннего блока						



## ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью, четко и правильно заполнить бланк Гарантийного талона.

Для ряда территорий могут действовать исключительные правила гарантии, увеличивающие срок на изделие или компоненты. Такие правила устанавливаются только по распоряжению Производителя официальным письмом Производителя.



## ПРИМЕЧАНИЕ!

Техническое (профилактическое) обслуживание изделия не входит в гарантийные обязательства изготовителя и продавца и является дополнительной платной услугой.



## ВНИМАНИЕ!

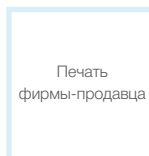
Большинство приборов торговой марки TIMBERK требуют профессиональных консультаций со специалистами соответствующей квалификации в процессе подбора, а также при вводе их в эксплуатацию. Производитель рекомендует приобретать приборы TIMBERK только у авторизированных им продавцов. В предоставлении дополнительной гарантии может быть отказано, если прибор TIMBERK был приобретен у продавцов, указанных в соответствующем разделе на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com), не исполняющих полностью или частично требований производителя к правилам обслуживания покупателей, а также требований производителя к предоставлению стандартных условий приобретения приборов TIMBERK.

Покупатель информирован о том, что он не вправе требовать возврата или обмена купленного изделия в порядке статьи 25 Закона «О защите прав потребителей» и статьи 502 Гражданского Кодекса РФ в соответствии с п.11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Постановления Правительства РФ от 19.01.1998 г. №55.

## Бланк гарантийного талона.

Заполняется фирмой-продавцом

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	
Адрес фирмы продавца	
Телефон фирмы продавца	

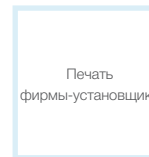


Печать  
фирмы-продавца

Заполняется фирмой-установщиком

Сведения об установке изделия	
Фирма-установщик	
Номер сертификата	
Дата установки	
Мастер	

**Без подписи покупателя на странице 26 Гарантийный талон является недействительным.**



Печать  
фирмы-установщика

Заполняется сервисным центром

«А»

Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

Печать  
сервисного центра

«Б»

Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

Печать  
сервисного центра

«В»

Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

Печать  
сервисного центра

«Г»

Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

Печать  
сервисного центра



## ВНИМАНИЕ!

Срок проведения экспертизы и гарантийного ремонта - не более 45 дней с момента приемки дефектного изделия авторизованным сервисным центром TIMBERK.

Подписывая данный гарантийный талон, Покупатель признает, что он:

1. Проверил заполнение информации.
2. Получил Руководство по эксплуатации на изделие на русском языке.
3. Владеет всей необходимой информацией о приобретенном изделии и его потребительских свойствах, характеристиках в соответствии со статьей 10 Закона РФ «О защите прав потребителей».
4. Ознакомлен и полностью согласен с условиями и ограничениями гарантийного обслуживания, а также с условиями установки / подключения / сервисного обслуживания / эксплуатации приобретенного изделия.
5. Не имеет претензий к внешнему виду / комплектности / работоспособности (если прибор проверялся в его присутствии при продаже) приобретенного изделия.

Подпись покупателя (с расшифровкой)

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

Дата \_\_\_\_\_



**Отрывной талон«А»**

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Заполняется фирмой-продавцом

**Отрывной талон«Б»**

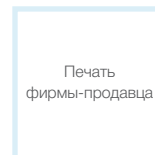
Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Заполняется фирмой-продавцом

**Отрывной талон«В»**

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Заполняется фирмой-продавцом

**Отрывной талон«Г»**

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Заполняется фирмой-продавцом



Дата приема	
Дата выдачи	
Номер заказа-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	
Код неисправности	

Заполняется сервисным центром



Печать  
сервисного центра

Дата приема	
Дата выдачи	
Номер заказа-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	
Код неисправности	

Заполняется сервисным центром



Печать  
сервисного центра

Дата приема	
Дата выдачи	
Номер заказа-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	
Код неисправности	

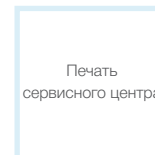
Заполняется сервисным центром



Печать  
сервисного центра

Дата приема	
Дата выдачи	
Номер заказа-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	
Код неисправности	

Заполняется сервисным центром

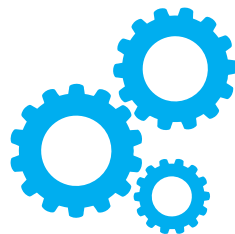


Печать  
сервисного центра



Профилактическое обслуживание изделия. (Заполняется специалистом авторизованного сервисного центра)

№№	Дата выполнения работ	Перечень выполненных работ	Наименование СЦ	Ф.И.О. Исполнителя подпись печать



[www.btpart.ru](http://www.btpart.ru)

Все расходные материалы для  
продукции TIMBERK вы можете  
приобрести на сайте [www.btpart.ru](http://www.btpart.ru)

**Уважаемый покупатель!**

TIMBERK предоставляет вам специальный сервис в рамках программы клиентской поддержки. Теперь вы всегда сможете заказать и оформить доставку на запасные части и расходные материалы, необходимые для оптимальной, качественной работы техники TIMBERK в течение всего срока службы на едином портале [www.btpart.ru](http://www.btpart.ru).

Всю информацию о работе портала вы также всегда сможете увидеть на сайте: [www.timberk.com](http://www.timberk.com). Мы искренне надеемся, что этот уникальный дополнительный сервис поможет вам сделать жизнь с TIMBERK еще удобнее!



RU

## Руководство по эксплуатации техники Timberk написано на английском языке и переведено на русский язык.



BY

В целях информирования покупателей техники Timberk, мы дополнительно сообщаем, что русский является государственным языком в следующих государствах:

- в Российской Федерации
- в Республике Беларусь наряду с белорусским языком
- в частично признанной Южной Осетии наряду с осетинским языком



OS



KZ

Русский язык является официальным языком (во всех случаях другой язык или другие языки выступают как государственный или второй официальный) в следующих государствах и на территориях:



AK



KG

- в Республике Казахстан
- в Киргизской Республике
- в административных единицах Украины, где доля носителей русского языка составляет более 10%, при соответствующем решении местных советов
- в Автономной Республике Крым



UA



TJ

В Республике Таджикистан русский язык признан по Конституции языком межнационального общения.



CIS

Официальным языком международной организации Содружество Независимых Государств (СНГ) является русский язык.



Если вы заметили ошибку в руководстве по эксплуатации, пожалуйста, сообщите нам об этом, связавшись с нами по электронной почте, указанной на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com)

If you found any mistake in this manual please let us know by email listed on [www.timberk.com](http://www.timberk.com)



[www.timberk.com](http://www.timberk.com)

**EAC**